

ARBITRATO

Lettera di informazione dell'AIA ai Soci su arbitrato ed altri mezzi di risoluzione delle controversie

in questo numero

CIArb/ICC/AIA – SEMINARIO DI “MEDIAZIONE” SIMULATA – MOCK MEDIATION “BAGGAGE BLUES”: Roma, 24 novembre 2006

Il Seminario di “mediazione” simulata, organizzato dal Chartered Institute of Arbitrators, dalla CCI-Dispute Resolution Services e dall'Associazione Italiana per l'Arbitrato, si terrà a Roma, venerdì 24 novembre, e sarà ospitato dal Consiglio Nazionale Forense nella propria sede culturale di Palazzo Boncompagni Corcos, Via del Governo Vecchio 3. Il Presidente del CNF, Prof. Guido Alpa, aprirà il Convegno con un indirizzo di saluto e di buon lavoro ai partecipanti. Seguiranno, con messaggi sull'attività delle rispettive Organizzazioni, Ms. Katherine González Arrocha, (segue a p. 2)

UNILEX/ICC – INCONTRO SU “L'IMPRESA TRA OPPORTUNITA' E RESPONSABILITA' ”: Roma, 4 dicembre 2006

L'UNILEX, presieduta dall'Avv. Giulio Rosauer, in collaborazione con ICC Italia, organizza, per il 4 dicembre 2006, presso la nuova sede di ICC Italia – Roma, via Barnaba Oriani, 34 –, l'incontro su “L'impresa tra opportunità e responsabilità – Aspetti salienti delle normative che maggiormente riguardano l'attività imprenditoriale”, che avrà inizio alle ore 15,00, come da programma contenuto nell'inserito n. 2 del presente numero di Arbitrato notizie. (segue a p. 2)

CONVEGNO DELL'AVVOCATURA GENERALE DELLO STATO E DELL'AIA SULLA RIFORMA DELL'ARBITRATO: Roma, 5 dicembre 2006

Promosso congiuntamente dall'Avvocatura Generale dello Stato e dall'Associazione Italiana per l'Arbitrato, si svolgerà, ospitato dall'Avvocatura Generale nella propria Sede di Via dei Portoghesi 12, Roma, un Convegno sulla nuova normativa arbitrale e sulle prospettive di miglioramenti delle medesima. (segue a p. 2)

- CIArb/ICC/AIA—seminario di “mediazione” simulata, *mock mediation “Baggage blues”*: Roma, 24 novembre 2006 (p.1)
- UNILEX/ICC—“L'impresa tra opportunità e responsabilità”: Roma, 4 dicembre 2006 (p.1)
- Convegno dell'Avvocatura Generale dello Stato e dell'AIA sulla riforma dell'arbitrato: Roma, 5 dicembre 2006 (p.1)
- ICC—IAAP Workshop “International advanced arbitration practice”: Parigi, 13-14/11/06 (p.2)
- ICC—Experts in international arbitration: Parigi 27/11/06 (p.3)
- Croatian Chamber of Commerce—14th Croatian arbitration and conciliation days: Zagabria, 30/11-1°/12/06 (p.3)
- Università di Bologna—Master sull'arbitrato e sui modelli extragiudiziali di composizione dei conflitti (MAMEC): Forlì, gennaio-dicembre 2007 (p.3)



- UIA—IX° Forum mondiale dei centri di mediazione: Dublino, 8-9/9/06 (p.3)
- IGI—“Il pre-contenzioso: come verrà attuato”: Roma, 27/09/06 (p.4)
- ICC—Training Pida sull'arbitrato internazionale: Parigi, 9-12/10/06 (p.4)
- ICC—Meeting of the European Arbitration Group: Parigi, 16/10/06 (p.4)
- IFCAI—interim meeting: Parigi, 17/10/06 (p.4)
- CCIAA Ancona—“La conciliazione, risorsa per una migliore gestione delle relazioni con i clienti”: Ancona, 17/10/06 (p.4)
- Corte Suprema di Cassazione—“Processo, organizzazione e informatica nelle Corti di Cassazione europee”: Roma, 20-21/10/06 (p.4)
- CCIAA Venezia/Camera arbitrale di Venezia—Workshop “La conciliazione in Europa: sistemi a confronto”: Venezia, 21/10/06 (p.5)
- ICC/AFJE/AEJE—“Entreprise & arbitrage”: Parigi, 23/10/06 (p.5)
- Segnalazione libri (p.5)

(segue da p. 1) **CIArb/ICC/AIA**

Senior Counsel for ICC Dispute Resolution Services and Secretary to the ICC Commission on Arbitration, Mr. Andrew Burr, Chairman of the European Branch of the Chartered Institute of Arbitrators e il Dr. Mauro Ferrante, Segretario generale dell'AIA e Consigliere delegato di CCI Italia.

La "mediation" multiparti verterà su una controversia avente ad oggetto un importante progetto infrastrutturale nel quale sono emersi gravi problemi di realizzazione.

Sono coinvolte nella controversia: un consorzio di 16 alberghi di lusso di Grindelwald che finanziano la parte più rilevante del progetto e sono rappresentate nella conciliazione dalla società capofila; l'Autorità responsabile del trasporto su rotaia leggera tra Zurigo e Grindelwald, che si occupa di tale sistema di trasporto, compresa la Olympic Station di Grindelwald, e che provvede anche a finanziare parte del progetto oggetto della controversia; un'importante società produttrice di sistemi per lo smistamento dei bagagli ben nota a livello internazionale; una società specializzata nella produzione di lettori ottici; una società specializzata in programmi per computer. Per eseguire la "mock mediation" (come da programma riprodotto nell'inserto n. 1 di questo Arbitrato notizie), Colin Wall - Chairman, Chartered Institute of Arbitrators, al quale si deve gran parte della creazione degli intrecci contrattuali, delle divergenze sopravvenute fra le Parti e della costituzione del gruppo degli attori che interverranno nella simulazione - orchestrerà la simulazione, che sarà seguita da interventi di esperti della materia di varie parti del mondo, come da programma, contenuto nell'inserto, in cui appaiono i loro nomi e funzioni.

L'inserto riporta anche il formulario di registrazione; data la prevedibile affluenza di partecipanti da vari Paesi europei ed anche extraeuropei si informa che sarà seguito, per l'accesso alla sala del CNF, di Via del Governo Vecchio 3, il principio del *first registered* (con l'adempimento dei rispettivi pagamenti) - *first served*. Per facilitare la locazione dei posti disponibili si raccomanda, agli interessati alla partecipazione del seminario, di comunicare l'intendimento di assistervi preferibilmente per e-mail e fax alla segreteria del convegno presso l'AIA (aia@aia-arbitratocomm.org; fax: 06/4882677).

(segue da p. 1) **UNILEX/ICC**

L'incontro sarà introdotto dal Presidente Giulio Rosauer e l'Avv. Alessandro Cassiani, Presidente del Consiglio dell'Ordine degli Avvocati di Roma, rivolgerà ai partecipanti un indirizzo di saluto e di buon lavoro. Sui temi "Composizioni di vertenze con ricorso al «terzo» privato neutrale anziché all'Autorità Giudiziaria" e "Funzione sociale dell'impresa" interverranno, rispettivamente, il Dr. Mauro Ferrante, Consigliere delegato ICC Italia e Segretario generale dell'AIA ed il Dr. Amerigo Rutilio Gori, Segretario generale ICC Italia. Gli Avv. Pier Luigi Lanza, Giovanni Zanasi, Luigi Cecchini ed il Dr. Roberto Petrella relazioneranno, rispettivamente, su:

Responsabilità per reati dei dipendenti (D.Lgs. 231/01); Legge Biagi: nuovi tipi contrattuali; Codice del consumo; Finanziamenti alle imprese di origine nazionale e regionale. Alla fine degli interventi seguirà un dibattito ed un rinfresco.

La partecipazione all'incontro è gratuita. Per permettere la migliore organizzazione dell'evento, chi ha interesse a partecipare è pregato di prenotarsi appena possibile comunicandolo a: segretario@unilex.it, tel.: 06/4818321, fax: 06/4871242 (copia a ICC Italia per conoscenza al fax: 06/4882677). Sarà disponibile per i partecipanti materiale preparatorio per l'incontro.

(segue da p. 1) **AVVOCATURA GENERALE DELLO STATO E AIA**

I lavori avranno inizio alle ore 15,00, sotto la Presidenza dell'Avvocato Generale dello Stato Oscar Fiumara, con un indirizzo di saluto e di auspici di buon lavoro, cui seguiranno un'allocuzione del Presidente dell'AIA, Sen. Antonio Maccanico, la relazione introduttiva del Prof. Avv. Carmine Punzi e poi, sotto la Presidenza del Prof. Avv. Pietro Rescigno, Vice Presidente esecutivo del Comitato scientifico dell'AIA, saranno svolte le relazioni tematiche del Vice Avvocato Generale dello Stato, Glauco Nori, del Prof. Avv. Piero Bernardini, Vice Presidente dell'AIA, e del Prof. Avv. Guido Alpa, Presidente del Consiglio Nazionale Forense.

Seguirà il dibattito con vari interventi, sulle tematiche del Convegno, alcuni dei quali già preannunciati e programmati anche nel loro contenuto dai rispettivi Autori, dopo di che il Presidente Aggiunto della Suprema Corte di Cassazione, Prof. Vincenzo Carbone, chiuderà il Convegno con le proprie considerazioni finali.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla segreteria AIA, tel.: 06/42014665, fax: 06/4882677, e-mail: aia@aia-arbitratocomm.org.

ICC – IAAP WORKSHOP “INTERNATIONAL ADVANCED ARBITRATION PRACTICE”: Parigi, novembre 2006

L'Unità ICC Services della Camera di Commercio Internazionale, organizza, per il 13 e 14 novembre 2006 a Parigi, un workshop sull' "IAAP International Advanced Arbitration Practice".

Al seminario – destinato principalmente ad avvocati, giuristi d'impresa, commercialisti, negoziatori internazionali, ecc., e che tratta delle varie fasi e problematiche di un arbitrato internazionale ICC – daranno il contributo della loro conoscenza all'approfondimento delle varie materie che verranno trattate, per concludersi con l'esame del problema dell'«Assessment of damages in international commercial arbitration», ad opera di noti esperti, quali: Stefano Azzali, Stephen Bond, Valéry Denoix de Saint Marc, Marcel Fontaine, Jean-Luc Guitera, Kaj Hober, Guy Horsmans, Serge Lazareff, Carole

Malinvaud, Pierre Mayer, Lawrence W. Newman, Andreas Reiner e Christer Söderlund, nonché due Consiglieri della Corte, Eliseo Castineira ed Erica Stein.

La quota di partecipazione è di € 905 per i membri ICC e di € 1.100 per i non membri. I membri registrandosi on line all'indirizzo: www.iccwbo.org/events possono risparmiare 20 € ed utilizzando il National Committee Code (per i partecipanti italiani soci di CCI Italia il codice è ITA-5332) avranno un ulteriore sconto di 45 €.

Per maggiori informazioni, programma e scheda di registrazione: www.iccwbo.org/events

ICC – EXPERTS IN INTERNATIONAL ARBITRATION: Parigi, novembre 2006

Sotto gli auspici dell'ICC Institute of World Business Law in occasione del suo 26° incontro annuale, l'ICC terrà, il 27 novembre 2006 a Parigi, un incontro sul tema "Experts in international arbitration".

Noti esperti internazionali, uomini d'affari, avvocati ed arbitri si incontreranno per analizzare in profondità le principali problematiche riguardanti il ruolo del perito nei procedimenti arbitrali.

L'incontro, che si terrà in inglese e francese con traduzione simultanea, verrà presieduto da Serge Lazareff, Presidente dell'Institute.

La quota di partecipazione è di € 780 (iva esclusa) per i membri ICC e di € 840 (iva esclusa) per i non membri.

I membri registrandosi on line all'indirizzo: www.iccwbo.org/events possono risparmiare 20 € ed utilizzando il National Committee Code (per i partecipanti italiani soci di CCI Italia il codice è ITA-5332) avranno un ulteriore sconto di 35 €.

Per maggiori informazioni, programma e scheda di registrazione: www.iccwbo.org/events.

CROATIAN CHAMBER OF COMMERCE – 14th CROATIAN ARBITRATION AND CONCILIATION DAYS: Zagabria, novembre – dicembre 2006

La Camera di Commercio croata organizza, per il 30 novembre e il 1° dicembre 2006 a Zagabria, la 14° edizione dei "Croatian Arbitration and Conciliation Days".

Ai due giorni parteciperanno come oratori noti esperti tra i quali segnaliamo gli italiani S. Azzali e L. Fumagalli.

Per maggiori informazioni: <http://www.hgk.hr/wps/portal!/ut/p/.cmd/cl/1/hr>.

UNIVERSITA' DI BOLOGNA – MASTER SULL'ARBITRATO E SUI MODELLI EXTRAGIUDIZIALI DI COMPOSIZIONE DEI CONFLITTI (MAMEC): Forlì, gennaio – dicembre 2007

La Facoltà di Economia dell'Università di Bologna, sede di Forlì, organizza un Master Universitario di

II° livello sull'arbitrato e sui modelli extragiudiziali di composizione dei conflitti, diretto dal prof. Luigi Filippo Paolucci.

Il Master è diretto a fornire ai discenti la specializzazione necessaria per un efficace impiego degli strumenti dell'arbitrato, della conciliazione e delle altre procedure ADR, con particolare attenzione alle tecniche di redazione di accordi e clausole contrattuali che, in relazione alle specifiche esigenze delle parti, facilitino l'accesso alle procedure ADR consentendo loro la partecipazione attiva alle procedure.

Il MAMEC – rivolto a laureati in economia, giurisprudenza, scienze politiche, ingegneria ed equipollenti nonché ai professionisti operanti nei comparti bancario, assicurativo, dei lavori pubblici, alle Autorità di settore ed ai liberi professionisti, quali avvocati, dottori commercialisti, ingegneri, architetti, ecc. – è a cadenza annuale da gennaio a dicembre, a tempo pieno ed a frequenza obbligatoria e si articola in due semestri. Per maggiori informazioni: www.ecofo.unibo.it/Economia+Forli/Eventi/2006/10/presentazionemamec.htm



UIA – IX° FORUM MONDIALE DEI CENTRI DI MEDIAZIONE: Dublino, settembre 2006

Organizzato come ogni anno dall'*Union Internationale des Avocats* (UIA), si è svolto l'8 ed il 9 settembre 2006 a Dublino, presso la *Law Society of Ireland*, il nono Forum Mondiale dei Centri di Mediazione. Il Forum, che è uno dei più importanti eventi mondiali in tema di "mediazione" commerciale internazionale, riunisce ogni anno i maggiori *provider* mondiali di servizi di consulenza e formazioni in tecniche di ADR.

Tra gli argomenti affrontati dai partecipanti hanno avuto particolare rilievo gli ultimi sviluppi ed aggiornamenti riguardanti la bozza di Direttiva europea sulla mediazione; la riservatezza dei procedimenti di mediazione; le "buone pratiche" di mediazione; le principali caratteristiche dei rapporti che legano l'arbitrato alla mediazione; le regole etiche per i fornitori di servizi di mediazione ed i metodi da adottare al fine di ridurre le barriere che tutt'oggi sussistono al ricorso alla mediazione.

Tra i relatori che hanno partecipato al Forum segnaliamo: il Presidente dell'UIA, Thierry Garby; la rappresentante della Commissione Europea, Katia Lenzing, che è intervenuta sulla bozza della Direttiva Europea; Mr. Colin J. Wall, Chairman del Chartered Institute of Arbitrators; Mr. Peter Phillips, CEO del CPR di New York, che ha illustrato i "Principles for ADR Provider Organization" visionabili in Internet all'indirizzo: www.cpradr.org/pdfs/finalprovider.pdf; e gli italiani Alessandro Bruni (di cui pubblichiamo un resoconto quale inserto n. 3 di questo *Arbitrato notizie*), Michelangelo Cicogna e Leonardo D'Urso.

IGI – CONVEGNO “IL PRE-CONTENZIOSO: COME VERRA’ ATTUATO”: Roma, settembre 2006

L’Istituto Grandi Infrastrutture (IGI) ha tenuto, il 27 settembre 2006 a Roma, un convegno sul tema del pre-contenzioso, argomento scaturito dal Codice dei contratti pubblici, che ha recepito un’importante sollecitazione dell’Unione Europea agli Stati ad attuare forme di pre-contenzioso, per quanto riguarda i problemi che insorgono in sede di gara. L’art. 6, comma 7, lett. n) del Codice incarica l’Autorità di Vigilanza di questo delicato compito. L’Autorità ha dato pronto seguito a questa previsione ed ha predisposto uno schema di procedura, che ha formato l’oggetto di questo Convegno.

Nell’occasione si è anche tenuto conto di un’analogha esperienza realizzata in Austria.

ICC – TRAINING PIDA SULL’ARBITRATO INTERNAZIONALE: Parigi, ottobre 2006

L’ICC ha tenuto, presso la propria sede di Parigi dal 9 al 12 ottobre 2006, un “PIDA Training on International Commercial Arbitration – Study of a mock case under the ICC Rules of Arbitration”.

Il *training* è stato ideato per venire incontro alle esigenze di coloro che operano nel commercio internazionale, attraverso la simulazione di un arbitrato ICC, ponendo in evidenza differenze culturali e prassi giuridiche.

Tra i vari esperti che hanno preso parte all’evento segnaliamo tra i relatori l’italiano Andrea Carlevaris, già *Counsel* della Corte Internazionale di Arbitrato della ICC.

ICC – MEETING OF THE EUROPEAN ARBITRATION GROUP: Parigi, ottobre 2006

Il 16 ottobre c.a. si è svolto a Parigi, presso la Camera di Commercio Internazionale, il meeting dell’European Arbitration Group della ICC tra istituzioni arbitrali sia dell’U.E. sia di altri Paesi, tra le quali la ICAC e la MAC della Federazione Russa, rappresentati dal Prof. Alexander S. Komarov e dal Prof. Sergei Lebedev.

Durante l’incontro sono stati analizzati i pro e i contro dei procedimenti arbitrali, si è discusso su come continuare a promuovere la diffusione dell’arbitrato nel mondo degli affari e si è affrontato il tema delle “Pathological Arbitration Clauses”.

I partecipanti sono stati invitati a relazionare sulle attività delle Corti di arbitrato del proprio Paese. Inoltre, si è focalizzata l’attenzione anche sul ruolo dell’arbitrato ICC e delle ADR nell’Europa dell’Est ed in quella Centrale. All’incontro, presieduto da Pierre Tercier, nuovo Presidente della Corte d’Arbitrato ICC, coadiuvato da Anne Marie Whitesell, Segretario generale della Corte ICC e del Consulente generale, Emmanuel Jolivet, hanno partecipato Mauro Ferrante – Segretario generale dell’Associazione Italiana per l’Arbitrato e Consigliere

delegato di CCI Italia – e Renato Roncaglia, ex Membro della Corte ICC e già componente del Comitato Est-Ovest. Il Presidente Tercier, nel rallegrarsi per le interessanti questioni emerse dalla discussione, ha ritenuto opportuno approfondire anche i problemi dell’eventuale ampliamento e delle finalità dell’ICC European Arbitration Group e di ciò si potrà eventualmente discutere al prossimo incontro del Gruppo che, su invito del Presidente della Corte Arbitrale Polacca, Piotr Nowaczyk, potrebbe orientativamente tenersi nella prima quindicina di ottobre 2007 a Varsavia, in concomitanza con la celebrazione del cinquantenario della Fondazione della Corte di Arbitrato Polacca.

IFCAI – INTERIM MEETING: Parigi, ottobre 2006

L’International Federation of Commercial Arbitration Institutions (IFCAI) ha organizzato, il 17 ottobre 2006, ospitata dalla ICC, presso la propria sede, un *Interim Meeting* presieduto dal Presidente dell’IFCAI Ulf Franke, al quale il Presidente della Corte d’Arbitrato ICC Pierre Tercier ha rivolto un saluto di benvenuto e di buon lavoro.

Gli argomenti principali trattati al suddetto meeting sono stati: arbitrati multiparti – il ruolo delle istituzioni; conflitti d’interesse negli arbitrati internazionali e l’impatto delle linee guida dell’IBA sulle decisioni istituzionali; confidenzialità nell’arbitrato: per le istituzioni, gli arbitri, le parti e per la pubblicazione dei lodi e altre decisioni arbitrali; misure cautelari e l’impatto dei lavori UNCITRAL; coinvolgimento futuro dell’IFCAI nei lavori UNCITRAL includendo la revisione delle regole del ’76; arbitrato *on line* e comunicazioni elettroniche; rapporti tra mediazione e conciliazione e le istituzioni arbitrali.

Per l’Italia ha partecipato Mauro Ferrante, Segretario generale dell’AIA e Consigliere delegato di CCI Italia.

CCIAA ANCONA – CONVEGNO “LA CONCILIAZIONE, RISORSA PER UNA MIGLIORE GESTIONE DELLE RELAZIONI CON I CLIENTI”: Ancona, ottobre 2006

La Camera di Commercio di Ancona ha tenuto, il 17 ottobre 2006 ad Ancona, un convegno sul tema “La conciliazione, risorsa per una migliore gestione delle relazioni con i clienti. La conciliazione, strumento di *customer relationship management*”.

CORTE SUPREMA DI CASSAZIONE – “PROCESSO, ORGANIZZAZIONE E INFORMATICA NELLE CORTI DI CASSAZIONE EUROPEE”: Roma, ottobre 2006

Il CED della Corte Suprema di Cassazione ha organizzato, il 20 e 21 ottobre 2006 a Roma, due giornate per discutere sul tema “Processo, organizzazione e in-

formatica nelle Corti di Cassazione Europee”.

La necessità di procedere ad una sempre maggiore integrazione fra le istituzioni dei Paesi dell'Unione Europea e la specifica esigenza che tale integrazione riguardi anche le istituzioni giudiziarie hanno suggerito questo incontro fra i rappresentanti di alcune delle più importanti Corti Supreme Europee: esse, in quanto garanti della corretta applicazione della legge, sono un osservatorio privilegiato per analizzare i problemi della giustizia e per ipotizzare soluzioni comuni, con particolare attenzione alle risposte che, sul piano normativo e organizzativo, possono essere date, anche in termini di rapidità ed efficienza.

In tale prospettiva non si può trascurare lo strumento informatico, divenuto ormai fondamentale sia per quanto riguarda gli aspetti organizzativi degli uffici giudiziari, sia per quanto riguarda l'attività dei singoli magistrati: nel nostro Paese il CED della Suprema Corte di Cassazione fornisce una vasta ed articolata rete di servizi informatici finalizzati, da un lato, a facilitare la gestione del processo e, dall'altro, a consentire l'accesso, anche *on line*, ad archivi elettronici di legislazione, giurisprudenza e dottrina a beneficio non solo del giudice ma di tutti gli operatori della giustizia.

CCIAA VENEZIA/CAMERA ARBITRALE DI VENEZIA – WORKSHOP “LA CONCILIAZIONE IN EUROPA: SISTEMI A CONFRONTO”: Venezia, ottobre 2006

La Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Venezia e la Camera Arbitrale Nazionale ed Internazionale di Venezia con il patrocinio del locale Consiglio dell'Ordine degli Avvocati e del Dipartimento di Scienze Giuridiche dell'Università Ca' Foscari hanno tenuto, il 21 ottobre 2006 a Venezia, un seminario su “La Conciliazione in Europa: sistemi a confronto”.

L'iniziativa si è proposta di analizzare caratteristiche e modalità di funzionamento della conciliazione in altre realtà nazionali, proponendo spunti di riflessione sui vantaggi che gli strumenti di risoluzione alternativa alla giustizia ordinaria possono offrire per agevolare i rapporti tra imprese appartenenti a Paesi diversi.

A tal fine, professionisti ed esperti della materia – tra i quali segnaliamo il Prof. Avv. Gabriele Crespi Reghizzi, Mrs. Katherine Gonzalez Arrocha dell'ICC e la Dr.ssa Tiziana Pompei – hanno portato il contributo della loro attività professionale e si sono confrontati sulle diverse esperienze maturate.

L'evento si è svolto nell'ambito delle iniziative organizzate in occasione della Settimana della Conciliazione, indetta in tutta Italia dal 16 al 21 ottobre, dall'Unione Italiana delle Camere di Commercio.

ICC/AFJE/AEJE – SEMINARIO “ENTREPRISE & ARBITRAGE”: Parigi, ottobre 2006

L'ICC, con l'Association Française des Juristes d'Entreprise (AFJE) e con l'Association Européenne des Juristes d'Entreprise (AEJE), col partenariato dell'Association des Juristes Franco-Britannique (AJFB-FBLS), dell'Association of Corporate Counsel Europe (ACC Europe) e della Fédération des Entreprises de Belgique (FEB), ha organizzato, il 23 ottobre 2006 a Parigi, il seminario “Entreprise & Arbitrage”.

Il seminario è stato specificamente destinato a uomini d'affari, giuristi d'impresa, negoziatori internazionali, ecc., interessati nella negoziazione di un contratto, con particolare riguardo alle clausole di rescissione e risoluzione dello stesso.

Le varie tematiche sono state trattate da noti esperti, tra i quali l'italiano Fabio Incutti, Head of Group's International Litigation and Dispute, Telecom Italia SpA.

- Segnalazione libri -

LA TUTELA CAUTELARE NELL'ARBITRATO INTERNAZIONALE – Andrea Carlevaris

Il tomo 65 della collana “Studi e pubblicazioni della Rivista di diritto internazionale privato e processuale” da spazio all'opera di Andrea Carlevaris, intitolata “La tutela cautelare nell'arbitrato internazionale”.

L'autore affronta temi quali: il fondamento della competenza degli arbitri; la competenza concorrente nelle norme convenzionali internazionali, nelle legislazioni nazionali e nei regolamenti arbitrali; la competenza esclusiva dei giudici e l'esperienza italiana; il procedimento cautelare davanti agli arbitri; il riconoscimento e l'esecuzione delle misure cautelari arbitrali.

Ed. CEDAM, (p. 650); il prezzo è di € 54,00 iva inclusa.

LES CAHIERS DE L'ARBITRAGE – VOLUME III – Sotto la direzione di Alexis Mourre

La *Gazette du Palais* dedica tre volte l'anno un numero speciale all'arbitrato ed alla mediazione, sotto la direzione di Alexis Mourre.

Nel 2002 e nel 2004 ha pubblicato due volumi sull'arbitrato con riferimento, rispettivamente, ai periodi 2000/2001 e 2002/2003. Come i precedenti, questo testo raggruppa, sotto una presentazione analitica, gli articoli e le decisioni pubblicate sui numeri dei *Cahiers de l'arbitrage* negli anni 2004 e 2005. Il volume è inoltre arricchito di riferimenti giurisprudenziali ed articoli estratti dalla *Gazette du Palais*.

Gazette du Palais (p. 480); prix-bureau € 60,00, prix-franco € 65,00.

THE NEW INTERNATIONAL MARTINDALE DISPUTE RESOLUTION DIRECTORY

Riportiamo qui di seguito la presentazione degli editori LexisNexis®, Martindale-Hubbell® dell'edizione 2006.

“We are delighted to include in this 2006 edition, jurisdictional extracts from the 2nd Edition of the European Lawyer's *Arbitration World* publication. From the 26 countries covered in the 2006 edition of *Arbitration World*, extracts have been taken from: Austria, England, Germany, Italy, Netherlands, Stockholm and Switzerland. These chapters from *Arbitration World* are published with the permission of the European Lawyer's Arbitration World.

Users can search for an expert or verify a referral in a number of ways. The directory is searchable by alphabetical and geographical indexes, by areas of practice, and languages spoken. Alternatively, they can also search online at our award winning dispute resolution website, www.dispute.martindale.com.

UN RICHIAMO ALLA COERENZA NEL DIRITTO INTERNAZIONALE – Gabrielle Marceau, trad. Dario Ciccarelli

Questo articolo, sottotitolato “L’attesa dell’«isolamento clinico» nella risoluzione delle controversie WTO” è la traduzione italiana, curata da Dario Ciccarelli – dirigente del Ministero del Commercio Internazionale ed attualmente esperto commerciale della Rappresentanza Permanente d’Italia presso l’Organizzazione Mondiale del Commercio –, del testo originariamente pubblicato in lingua inglese nel *Journal of World Trade* 33(5): 87 – 152, 1999 (*Kluwer Law International. Great Britain*) con il titolo “A Call for Coherence in International Law – Praises for the Prohibition Against «Clinical Isolation» in WTO Dispute Settlement”. Esso sviluppa l’idea di una coerenza interpretativa dei trattati, nell’ottica delle politiche adottate dagli Stati e dei regimi giuridici su cui tali politiche si fondano.

COMUNICAZIONE A SOCI E LETTORI

Comunichiamo ai nostri soci e lettori che a partire dalla fine di ottobre la nostra sede si è trasferita nei locali di:

Via Barnaba Oriani, 34 - 00197 Roma (quartiere Parioli).



I recapiti telefonici e di fax rimangono invariati.